



## Decreto federale concernente il programma d'armamento 2017

del 25 settembre 2017

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 22 febbraio 2017<sup>2</sup> sull'esercito 2017,  
*decreta:*

### **Art. 1**            Principio

Il programma d'armamento 2017 è approvato.

### **Art. 2**            Credito complessivo sottoposto al freno alle spese

Per i crediti d'impegno elencati in allegato è stanziato un credito complessivo di 900 milioni di franchi.

### **Art. 3**            Trasferimenti all'interno del credito complessivo

<sup>1</sup> Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) è autorizzato a procedere a trasferimenti nel quadro del credito complessivo.

<sup>2</sup> Mediante i trasferimenti, singoli crediti d'impegno possono essere aumentati del 5 per cento al massimo.

### **Art. 4**            Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 8 giugno 2017

Il presidente: Jürg Stahl  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 25 settembre 2017

Il presidente: Ivo Bischofberger  
La segretaria: Martina Buol

<sup>1</sup> RS 101  
<sup>2</sup> FF 2017 2419

*Allegato*  
(art. 2)**Elenco dei crediti d'impegno**

Crediti d'impegno	Mio. fr.
<b>Crediti d'impegno specificati singolarmente</b>	<b>900</b>
– Prolungamento della durata di utilizzazione degli aerei da combattimento F/A-18	450
– Mantenimento del valore del sistema integrato d'esplorazione e d'emissione radio	175
– Componenti informatici del DDPS per il centro di calcolo «Campus»	50
– Munizioni	225
<b>Credito complessivo per il programma d'armamento 2017</b>	<b>900</b>